Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

Band: 6 (1949)

Heft: 6

Rubrik: Mitteilungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

neue Heimstätten erstellt und dadurch die Landflucht eingedämmt werden. Zur Sicherung einer gerechten Sozialversicherung wäre die Basis der Versicherten möglichst zu verbreitern zur Verhinderung einer übermässigen individuellen Belastung. Landwirtschaftliche Sozialhygiene liesse sich erreichen durch verbesserte Unfallverhütung und Heilbehandlung der landwirtschaftlichen Berufskrankheiten. Besonderes Interesse erweckten die Referate der ausländischen Experten, u. a. des schweizerischen Vertreters Dr. E. Jaggi, und mit einiger Bitterkeit wurde in der Diskussion vermerkt, in wie starkem Masse, verglichen mit dem hohen Stand der Sozialversicherung und landwirtschaftlichen Betriebsorganisation in der Schweiz, Oesterreich zurückgeblieben ist. Die Teilnehmer der Sozialtagung leiten daraus die Berechtigung ab, für die Zukunft gewisse reformerische Forderungen zu stellen, von denen Sozialversicherung und Bodenreform als wichtigste Punkte zu nennen wären. Die Lektüre der Broschüre ist auch für schweizerische Leser von Interesse, da daraus ersichtlich ist, unter welch erschwerenden Bedingungen der Wiederaufbau in Oesterreich in Angriff genommen werden muss. *Vg.*

*

Korrigenda

In der «Plan»-Nummer 4/1949 bemerkte Hanns Beyeler in seinem Artikel «Vom Wandern und Campieren», dass die Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für Wanderwege (SAW) im Jahre 1937 gegründet worden sei. Auf Ersuchen der Leitung der SAW stellen wir diese Nachricht dahin richtig, dass die Gründung nach Genehmigung durch die Generalversammlung am 4. Mai 1935 erfolgte. *Vg.*

Mitteilungen

Studienstipendium in USA

Die Abteilung für Landesplanung der «Graduate School of Design» der Harvard-Universität offeriert für das Studienjahr 1950/1951 ein Stipendium von 600 Dollars, welcher Betrag den Schulkosten für ein Jahr entspricht. Zur Bewerbung berechtigt sind Studierende, welche das erste Vordiplom während der letzten drei Jahre bestanden haben oder es im Juni 1950 bestehen werden. Bewerbungen sind zu richten an: The Chairman, Department of Landscape Architecture, *Robinson Hall, Harvard University*, Cambridge 38, Massachusetts, USA. Nähere Auskunft durch das Schweiz. Sekretariat für Studentenaustausch an der ETH.

17. Internationaler Schifffahrtskongress, Lissabon

Am 17. Internationalen Schiffahrtskongress, welcher vom 10. bis 19. September 1949 in Lissabon stattfand, beteiligten sich 23 Regierungen, darunter auch die Schweiz. In der Sektion für Binnenschiffahrt wurden folgende Gegenstände behandelt:

1. Beschleunigung der Transporte auf den Binnenschiffahrtswegen,
2. Mittel zur Ueberwindung grosser Staustufen,
3. Rolle von Speicherbecken hinsichtlich der Regulierung der Abflussmengen in den Schiffahrtswegen und der Verminderung der Abflussmengen,
4. Neue Entwicklungen im Schleusenbau,
5. Schutz des Bettes von Wasserstrassen gegen den Angriff des Wassers.
6. Wirtschaftlicher Wert der Wasserstrassen und die Bedeutung selbstfahrender Motorschiffe.

Anschliessend an den Kongress wurden der bereits fertig erstellte Salazar-Staudamm am Ribeira de Santa Suzana, die Staumauer und das Kraftwerk von Castelo do Bode am Zêzere, das Stauwehr und das Kraftwerk in Belver am Tejo, welche sich gegenwärtig im Bau befinden, besichtigt. *Vg.*

Kommende Kongresse

Die Internationale Vereinigung für Wohnungsbau und Städteplanung (International Federation for Housing and Town Planning), die ihren letzten Kongress im Sommer 1948 in Zürich abgehalten hat, wird 1950 ihren 20. Kongress in Amsterdam veranstalten, und zwar in der städtischen Universität vom 27. August bis 2. September. An dieser Tagung wird zum erstenmal seit dem Krieg auch der deutsche Verband für Wohnungswesen, Städtebau und Raumplanung offiziell vertreten sein.

Anlässlich des Kongresses soll eine internationale Ausstellung organisiert werden, ähnlich jener am Kongress in Hastings (England) 1946. Als Ausstellungslokal ist die Zuider Kerk vorgesehen.

*

Die Internationale Architekten-Union (Union Internationale des Architectes) (UIA), die 1948 in Lausanne gegründet wurde, wird ihren 2. Kongress 1950 vom 3. bis 10. September in Warschau abhalten. Unter der Devise «Comment l'architecte s'acquitte de ses tâches nouvelles» werden folgende Themen zur Diskussion gestellt:

1. City und Quartierzentren;
2. der Wohnungsbau vom Wohnquartier bis zur Wohnungseinrichtung;
3. Freiflächen vom Landschaftschutz bis zum städtischen Spielplatz.

Als weiteres allgemeines Thema soll die Entwicklung der Bautechnik der verschiedenen Länder gezeigt und verglichen werden. *Bu.*

Plan

Erscheint zweimonatlich
Paraissant tous les deux mois

Preise - Prix:
Schweiz - Suisse
Abonnement - Abonnement Fr. 16.—
Einzelnummer - Par numéro Fr. 2.80

Ausland - Etranger
Abonnement - Abonnement Fr. 18.—
Einzelnummer - Par numéro Fr. 3.—

Mitglieder der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP) und der Vereinigung Schweizerischer Strassenfachmänner (VSS) erhalten auf dem regulären Jahresabonnementspreis einen Spezialrabatt von 20 %. Somit beträgt der Abonnementspreis für die Mitglieder der beiden Vereinigungen Fr. 12.80

Schweizerische Zeitschrift für Landes-, Regional- und Ortsplanung
Revue suisse d'urbanisme

Druck, Verlag und Annoncenregie:
Buchdruckerei Vogt-Schild AG., Solothurn, Telephon (065) 2 21 55, Postcheckkonto Va 4

Imprimeur, éditeur et régie des annonces:
Imprimerie Vogt-Schild S. A., Soleure, téléphone (065) 2 21 55, compte de chèques postaux Va 4

Annoncen-Werbung: Graf & Neuhaus, Zürich 2, Seestrasse 105, Telephon (051) 23 55 95
Acquisition des annonces: Graf & Neuhaus, Zurich 2, Seestrasse 105, téléphone (051) 23 55 95

14. Jahrgang von „Landes-, Regional- und Ortsplanung", ehemals „Bebauungspläne und Quartierpläne", Beilage zu „Strasse und Verkehr" - 14me année de «Plan d'aménagement national, régional et communal», autrefois «Urbanisme», annexe de «La Route et la Circulation routière» - Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP) - Organe officiel de l'Association suisse pour le plan d'aménagement national (ASPAN)

Verantwortlicher Redaktor - Rédacteur en chef:
E. F. Burckhardt, Architekt BSA SIA, Zürich (Büro: Kirchgasse 3, Telephon 24 17 47)

Vertretender Redaktor - Rédacteurs:
P. Trüdinger, Architekt BSA SIA, Basel

Alle Einsendungen sind zu richten an Redaktion PLAN, Zürich 23, Postfach 3279

Nachdruck von Text und Clichés nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Redaktion und des Verlages Clichés werden leihweise gegen Kostenberechnung vom Verlag Vogt-Schild AG., Solothurn zur Verfügung gestellt